

BIBLIOGRAPHIE

I. Didactique des langues étrangères

Berthoud A.-C. & Py B. (1993): *Des linguistes et des enseignants: maîtrise et acquisition des langues secondes*, P. Lang, Berne

Besse H & Porquier R (1984): *Grammaire et didactique des langues*, Hatier

Comenius (1638): *Didactica magna, universale omnes omnia*, in J Prevot (1981): *L'Utopie éducative: Comenius*, Belin

Coste D. & Galisson R. (1976): *Dictionnaire de didactique des langues*, Hachette

Coste D. (ed.) (1994): *Vingt dans l'évolution de la didactique des langues (1968-1988)*, Hatier

Cuq J.-P. (1992): *Le français langue seconde*, Hachette

Cuq J.-P. et Gruca I. (2002) *Manuel de Didactique du Fle*, Pug

Dabène L. (1994) : *Repères sociolinguistiques pour l'enseignement des langues*, Hachette

Huot D. (1988): *Etude comparative de différents modes d'enseignement / apprentissage d'une langue seconde*, P. Lang, Berne

Martinez P. (1996): *La didactique des langues étrangères*, PUF, Qsj

II. Didactique de la langue maternelle:

Chiss J.-L., David J. & Reuter Y. (1995) : *Didactique du français: état d'une discipline*, Nathan

Didactique des langues étrangères, didactique des langues maternelles : ruptures et/ou continuité, *Les cahiers de l'Asdifle* n° 8 (1997)

Halté J.F. (1992): *La Didactique du français*, PUF, Qsj

Dolz J & Schneuwly B. (1998) : *Pour un enseignement de l'oral : Introduction aux genres formels à l'école*, ESF

Halté J.-F. (1999) : Interactions et apprentissage, n° spécial de la revue *Pratiques*, n° 103-104

Maurer B. (2001) : *Une didactique de l'oral du primaire au lycée*, Bertrand-Lacoste

Nonnon E. (1999) : "L'enseignement de l'oral et les interactions verbales en classe", note de synthèse, *Revue Française de Pédagogie*, n° 129

Petitjean A (dir.) (1998) : La transposition didactique en français, n° spécial de la revue *Pratiques*, n° 97-98

III. Revues:

- *AILE*, Association Encrages, U. Paris VIII

- *Les Etudes de Linguistique Appliquée (Revue de didactologie des Langues-cultures*, Didier Erudition

- *Langue Française*, Larousse

- *Lidil* (revue de linguistique et de didactique des langues Université Stendhal-Grenoble III)

- *Pratiques*, 11 rue du Patural Metz

BIBLIOGRAPHIE 2

(Plus développée en vue des Fiches de lecture)

0. Ouvrages généraux:

- Astolfi J.-P. & Dévelay M. (1989): *La Didactique des sciences*, PUF, Qsj
- Bruner J. (1983): *Le développement de l'enfant: savoir-faire, savoir-dire*, PUF**
- Chevallard Y (1985): *La transposition didactique*, La Pensée sauvage, Grenoble
- Coulon A. (1993): *Ethnométhodologie et éducation*, Seuil
- Gilly M. (et al) (1999) : *Apprendre dans l'interaction*, PUN**
- Goody J. (1979): *La raison graphique*, Minuit
- Joshua S. & Dupin J.-J. (1993): *Introduction à la didactique des sciences et des mathématiques*, PUF
- Mercier A. (et al.) (dirs.) (2002), Vers une didactique comparée, *Revue française de pédagogie*, 141, Inrp
- Raisky C., & Caillot M. (eds) (1996) *Au-delà des didactiques, le didactique*, de Boeck Université
- Vygotsky L.S. (1934) *Le Langage et la pensée*, (trad. française F. Sève, 1985) Editions sociales
- Wertsch J. V. (1985) : *Culture, communication and cognition : Vygotskian perspectives*, CUP
- Revue :** Vers une didactique comparée, *Revue française de pédagogie*, 141, 2002, Inrp

I. Didactique des langues étrangères

- Arditty J & Vasseur M.-T. (eds.) (1999) : "Interaction et langue étrangère", *Langages* n° 134
- Billiez J. (dir.) (1998) *De la didactique des langues à la didactique du plurilinguisme*, Cdl-Lidilem, Grenoble 3
- Bouchard R. (1994): "De l'oral à l'écrit en français langue étrangère: les procédés d'intégration discursive" in B. Py (ed.) *L'acquisition d'une langue seconde; quelques développements théoriques récents*, *Bulletin suisse de linguistique appliquée*, n° 59
- Bouchard R. (1994): Pour une didactique descriptive et explicative, in Sierra Martinez F., M. Pujol Berché & H. des Boer (eds.) Las lenguas en la Europa Comunitaria: la enseñanza de segundas lenguas y/o de lenguas extranjerias, *Dialogos Hispánicos* n° 14, Ed. Rodopi, Amsterdam
- Bouchard R. (1997): "L'écriture au carrefour des didactiques scolaires des langues maternelle, seconde et étrangère", *Cahiers de l'Asdifle* n° 8
- Bouchard R. (1997): "L'interaction comme outil d'analyse: l'étude du processus rédactionnel en langue étrangère", *Interactions et cognition* n° 2, Paris, L'Harmattan
- Calap* 15 "Processus d'acquisition en dialogue", U. R. Descartes
- Castellotti V. & Py B. (2002), *La notion de compétence en langue*, Neq, ENS éditions
- Collès L. (et al.), (2001), *Didactique des langues romanes* □ *le développement de compétences chez l'apprenant*, De Boeck-Duculot
- Coste D. (ed.) (1994): *Vingt dans l'évolution de la didactique des langues (1968-1988)*, Hatier
- de Gaulmyn M.M. (1994a): "Ecriture et réécriture de textes en FLE. De la correction à la reformulation" in Flament-Boistrancourt D. (dir.) *Théories, données et pratiques en fle*, Presses de l'Université de Lille
- de Gaulmyn M.M. (1992): "Rédaction: reformulation et traduction. Les ratures ça nous intéresse...", in R. Bouchard (et al.) (dirs.) *Acquisition et enseignement/apprentissage des langues étrangères*, Grenoble, Université Stendhal, Lidilem

- Gaonac'h D. (dir.) (1987): *Théories d'apprentissage et acquisition d'une langue étrangère*, Hatier
- Klein W. (1989): *L'acquisition de langue étrangère*, A. Colin
- Matthey M. (1996) : *Apprentissage d'une langue et interaction verbale*, P. Lang
- Martinez P. (ed.) (2002), *Le français langue seconde, apprentissage et curriculum*, Maisonneuve et Larose
- Perdue C. (1993) : *Adult language acquisition : cross linguistic perspective*, CUP
- Pekarek S. (1999) : *Leçons de conversation : dynamiques de l'interaction et acquisition de compétences discursives en classe de langue seconde*, Editions Universitaires Fribourg
- Pochard J.-C. (ed.) (1994): *Profils d'apprenants*, actes du IX^e colloque international "Acquisition d'une langue étrangère: perspectives et recherches, Saint Etienne mai 1993, Publications de l'Université de Saint Etienne
- Roulet E. (1980): *Langue maternelle et langues secondes: vers une pédagogie intégrée*, Hatier
- Spaëth V. (1998), *Généalogie de la didactique du français langue étrangère □ l'enjeu africain*, Didier Erudition
- Vogel K. (1995): *L'interlangue, la langue de l'apprenant*, Presses Universitaires du Mirail

Revues:

F.L.E. - *Le français dans le monde* (Cle-International)

- *Le français dans le monde: recherches et applications* (Cle-International)

- Les cahiers de l'Asdifle, Asdifle, 101 Bvd Raspail, 75006 Paris

- ALSIC Apprentissage des Langues et Systèmes d'Information et de Communication : revue électronique gratuite :

adresse : alsic.org ou alsic.univ-fcomte.fr

F.L.S. – *Francophonies du Sud* (Cle-International) (suite de *Diagonales*, Hachette)

II. Didactique de la langue maternelle:

- Balibar R. (1974): *Les Français fictifs: le rapport des styles littéraires au français national*, Hachette
- Béguelin M.-J. (dir.) (2000), *De la phrase aux énoncés □ grammaire scolaire et descriptions linguistiques*, De Boeck-Duculot
- Bouchard R. & Meyer J.C. (eds.) (1996) : *Les métalangages de la classe de français*, Dflm, ENS Fontenay-Saint-Cloud
- Brassart D.-G. (et al) (1990): *Perspectives didactiques en français*, Actes du Colloque de Cerisy, Casum, U. de Metz
- Chervel A. (1975): *Histoire de la grammaire scolaire: ... et il fallut apprendre à écrire à tous les petits français*, Payot
- Chervel A. & Manesse D. (1989): *La dictée: les français et l'orthographe 1873-1987*, Calmann-Lévy
- Didactique des langues étrangères, didactique des langues maternelles : ruptures et/ou continuité, *Les cahiers de l'Asdifle* n° 8 (1997)
- Grossmann F. (ed □) (1998) *Pratiques langagières et didactiques de l'écrit*, Ivel-Lidilem, Grenoble 3
- Halté J.-F (ed.) (1993): *Inter-actions*, Casum, U de Metz
- Lahire B. (1993): *Culture écrite et inégalités scolaires*, PUL
- Peytard J. & Moirand S. (1992): *Discours et enseignement du français*, Hachette
- Pratiques* n° 103-104 (1999) : "Interactions et apprentissage"

Reuves en F.L.M.

- *Le français aujourd'hui* (revue de l'Association Française des Enseignants de français, 19 rue des Martyrs 75009 Paris)
- *Recherches AFEF-Lille*, B. Hilbert 45 Clos Meursault 59300 Valenciennes
- *Enjeux*, Cedocef, Facultés universitaires Notre Dame de la Paix, 61 rue de Bruxelles 5000 Namur, Belgique
- *La Lettre de la DFLM*, Parc de St Cloud, Grille d'honneur 92211 Saint Cloud Cedex
- *Pratiques*, Cresef 8 rue du Patural, 57000 METZ
- *Repères* (INRP Département "Didactique des disciplines, Paris)